السكر تارية التربوية

מדינת ישראל משרד החינוד دولة إسرائيل وزارة التربية

ראמ"ה הרשות הארצית למדידה והערכה בחינוד السلطة القطرية للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST – 5th Grade, Version A Meitzav. 2014

Listening Comprehension Transcript: Task 1

المذيعة: مرحبًا بكم أيّها التلاميذ الأعزّاء. يبدأ امتحان اللّغة الإنجليزيّة بمهمّتَيْن في فَهْم المسموع.

المهمّة رقم واحد.

في "يوم الأعمال الخيريّة"، يتحدّث عدد من التلاميذ أمام صفّهم عن الأعمال الخيريّة التي يقومون بها.

انظروا أوِّلًا إلى الصُّور الموجودة على الصفحة التالية.

قسم من الصُّور الموجودة على الصفحة التالية ملائمة للجُمل التي ستستَمعون إليها.

استَمعوا إلى التلاميذ ولائموا ما يقوله كلّ تلميذ للصورة الملائمة.

الآن، استُمعوا إلى المثال.

Sometimes I help my friend with her homework after school. (girl)

الصورة الملائمة للجملة التي استمَعْتُم إليها هي الصورة a.

اكتبوا الأرقام من واحد إلى خمسة في المربّعات التي تحت الصُّور الملائمة للجُمل،

بحسب الترتيب الذي تسمعون فيه الجُمل.

ستستمعون إلى الجُمل مرّتَيْن.

انتَبهوا: عدد الصُّور أكبر ممّا تحتاجون إليه.

Number one: Sometimes I help my neighbor carry her heavy bags home from the

supermarket. (boy)

جدوا الصورة الملائمة، ثمّ اكتبوا الرقم واحد في المربّع الذي تحتها.

Number two: I play with my little brother when my mom and dad are busy. (girl)

Number three: I help in a pet shop in my neighborhood. I feed the animals. (girl)

Number four: I usually help make dinner for my family. I love to cut vegetables. (boy)

Number five: I walk my neighbor's dog every morning. My neighbor is too old to do it. (boy)

المذيعة: الآن، ستستمعون إلى التلاميذ مرّة أخرى. إنّها فرصة جيّدة لكى تُراجعوا إجاباتكم.

انتقلوا إلى المهمّة رقم اثنَيْن.



© כל הזכויות שמורות לראמ"ה – הרשות הארצית למדידה והערכה בחינוך, משרד החינוך

السكرتارية التربوية

מדינת ישראל משרד החינוך בפלה إسرائيل وزارة التربية

ראמ"ה הרשות הארצית למדידה והערכה בחינוך **راما** السلطة القطرية للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST – 5th Grade, Version A Meitzav, 2014

Listening Comprehension Transcript: Task 2

المذيعة: المهمّة رقم اثنَيْن.

ستستَمعون إلى مقابلة في الراديو.

قبل أن تستَمعوا إلى المقابلة، اقرؤوا الأسئلة اثنَيْن إلى ستّة.

الآن، استَمعوا إلى المقابلة في الراديو. ستستَمعون إلى المقابلة مرّتَيْن.

Interviewer: Good Morning! We're here today with Dr. Sara Smith. She works at a special

hospital and she is here to tell us about it. Hello, Dr. Smith. Can you tell us

what makes the hospital so special?

Dr. Smith: Well, it is a very small hospital in New York. There are nine doctors working at

the hospital and (stressed) we also have a dog working with us.

Interviewer: (surprised) A dog?

Dr. Smith: Yes, his name is Dr. Jack. He is a small dog with big ears. He is very cute and

friendly.

Interviewer: Wow. Why do you have a dog in the hospital?

Dr. Smith: When children come to the hospital, they don't feel well. They are also sad

because they don't have their friends or toys. Dr. Jack helps the children feel

better.

Interviewer: How does a dog help the children feel better?

Dr. Smith: They play ball together. Some children like to read stories to him, or tell him

about their family and about their school. These things make them happy.

Interviewer: That sounds great! It sounds like the dog is really helping them. But there's

only one Dr. Jack. How does he help everyone?

Dr. Smith: Well that's a problem. More and more children want to play with him, so now

we want to bring one more (stressed) dog like Dr. Jack to help the children at

the hospital.

Interviewer: Dr. Jack sounds like the perfect doctor!

Dr. Smith: Yes! Sometimes you don't need to study to be a good doctor! (chuckling)

Interviewer: (chuckling) Thank you so much Dr. Sara Smith for being with us today and

telling us about your special hospital.

المديعة: الآن، أجيبوا باللّغة الإنجليزيّة عن الأسئلة بحسب ما استمَعْتُم إليه.

استَمِعوا إلى المقابلة مرّة أخرى. إنّها فرصة جيّدة لكي تُراجِعوا إجاباتِكم.

راجعوا إجاباتكم.

أَنْهَيْنا القسم الأوّل من الامتحان. انتَقلوا إلى المهمّات التالية.

نتمنّى لكم النجاح!

السكرتارية التربوية

מדינת ישראל משרד החינוך دولة إسرائيل وزارة التربية

ראמ"ה הרשות הארצית למדידה והערכה בחינוך السلطة القطرية للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST - 5th Grade, Version A Meitzav, 2014

Key: MC = multiple-choice questions

OP = open-ended questions

CL = closed questions

Use of punctuation in the Scoring Key

;	Separates complete, acceptable answers				
()	An optional addition that is part of an acceptable answer				
/ Separates acceptable words within an answer					

TASK 1: Access to Information from Spoken Texts (AIST)

Task Item #	Item Type	Scoring Key	Possible Values
1_1	MC	2 = f	0,2
		0 = other	
1_2	MC	2 = c	0,2
		0 = other	
1_3	MC	2 = g	0,2
		0 = other	
1_4	MC	2 = h	0,2
		0 = other	
1_5	MC	2 = b	0,2
		0 = other	

מדינת ישראל משרד החינוך دولة إسرائيل وزارة التربية

ראמ"ה הרשות הארצית למדידה והערכה בחינוך السلطة القطرية للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST - 5th Grade, Version A Meitzav, 2014

TASK 2: Access to Information from Spoken Texts (AIST)

Task Item #	Item Type	Scoring Key			Possible Values
2	MC	3 = (d) hospital	3 = (d) hospital		
		0 = other			
3	MC	3 = (b) dog			0,3
		0 = other			
4	OP	3 = play (ball); read (stories); talk (accept	tell).		0,3
		0 = other	= other		
5	CL		Yes	No	0,2,3
		a. Dr. Jack is on the radio.		✓	
		b. The children love Dr. Jack.	✓		
		c. There are two dogs at the hospital.		✓	
	3 = three correct answers				
	2 = two correct answers				
	0 = one correct answer or less				
6	MC	3 = (b) An animal helps the children.			0,3
		0 = other			

السكرتارية التربوية

מדינת ישראל משרד החינוך دولة إسرائيل وزارة التربية

ראמ"ה הרשות הארצית למדידה והערכה בחינוך السلطة القطرية للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST - 5th Grade, Version A Meitzav, 2014

TASK 3: Access to Information from Written Texts (AIWT)

Task Item #	Item Type	Scoring Key	
7_b	MC	4 = (3) I like to go outside in the rain.	0,4
		0 = other	
7_c	MC	4 = (2) I have many books in my room.	0,4
		0 = other	
7_d	MC	4 = (4) I'm on a basketball team.	0,4
		0 = other	
7_e	MC	4 = (6) My dog is black and white.	0,4
		0 = other	
7_f	MC	4 = (7) My music lessons are a lot of fun.	0,4
		0 = other	

מדינת ישראל משרד החינוך دولة إسرائيل وزارة التربية

ראמ"ה הרשות הארצית למדידה והערכה בחינוך السلطة القطرية للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST - 5th Grade, Version A Meitzav, 2014

TASK 4: Access to Information from Written Texts (AIWT)

Task Item #	Item Type	Scoring Key	Possible Values
8	MC	3 = (c) They wear red clothes.	0,3
		0 = other	
9	OP	3 = The pupil ticked "False" and wrote one of the following sentences: Our New Year holiday is 15 days long; Every day of the holiday we wear red clothes; On the first night we have a big dinner. (Accept: 15 days; Every day; On the first night). Note: Both parts of the question must be answered to receive full points.	0,3
		0 = other	
10	OP	3 = (to) (the) park; (to) (watch) shows 0 = other	0,3
11	MC	2 = (b) flowers 0 = other	0,2
12	MC	3 = (b) Carlos 0 = other	0,3
13	OP	 3 = Accept any idea for an activity that is not mentioned in one of the three texts. E.g. She can sing a song to her grandparents; They can play at home; She can help them at work; movies 	0,3
		0 = other; the pupil wrote an idea for an activity that is in one of the three texts; the pupil mentioned an idea for an activity with people other than grandparents.	
14	MC	3 = (d) Special Days Around the World 0 = other	0,3

מדינת ישראל משרד החינוך دولة إسرائيل وزارة التربية **ראמ"ה** הרשות הארצית למדידה והערכה בחינוך **راما** السلطة القطرية للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST - 5th Grade, Version A

TASK 5: Written Presentation (WP)

Task Item # Item Type		Scoring Key	Possible Values
15A	OP	Accept all things that appear in the picture.	0–3
		• Accept the following words only if spelled correctly (basic word students should know): <i>hat, ball, boy, chair, tree</i> .	
		Note: Don't accept the word "school" (it's the example).	
		• Evaluate each of the five words separately and then give a total score.	
		3 = five correct words	
		2 = four or three correct words	
		1 = two or one correct words	
		0 = no correct words	

Task Item #	Item Type	Scoring Key	
15B	OP	See instructions below	

General Guidelines

- 1. Evaluate each of the four sentences **separately** according to the list of criteria for assessment on the next page. Each criterion is given a different number of points.
- 2. A sentence must include a subject and a verb (e.g. Anna looks funny.) and an object when necessary (e.g. Tom has a big hat.). Otherwise, give 0 for all criteria (e.g. Tom funny).
- 3. If there is more than one sentence or if there are two simple sentences joined by a connector, evaluate only the first one.
 - E.g. Anna looks like a princess and she pretty. (full points)

Tom funny and he has balloons. (0 points)

- 4. Give 0 for all criteria if the content of the sentence is:
 - incomprehensible
 - irrelevant to what is seen in the picture
 - irrelevant to the specific instructions to describe what the child looks like and to describe what the child is doing.
 - repeated with the same words in another sentence (e.g. Tom is happy.; Jenny is happy.).
- 5. Add up the total points for each of the four sentences.
- 6. Use the conversion table to calculate the final grade for task 5 item 15B.

101-ENG-014-5A-SOF-pnimi-p-arab, 15:54,11/12/13 101-02-05-01-01-02-013-014-03

מדינת ישראל משרד החינוך دولة إسرائيل وزارة التربية ראמ"ה
הרשות הארצית
למדידה והערכה בחינוך
راما
السلطة القطرية
للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST – 5th Grade, Version A Meitzav, 2014

Wicitzav, 2014					
Criteria for Assessment					
a.	Relevant content and appropriate vocabulary	0,3,7			
	7 = The content is relevant and the vocabulary is appropriate (e.g. Jenny has long hair.; David has a guitar.).				
	3 = • The content is partially relevant and/or some words are inappropriate.				
	• The following structures:				
	 There is/are + an object (e.g. There are balloons.) 				
	 Look like + an adjective (e.g. He looks like happy.) 				
	"is" instead of "has" (e.g. David is a guitar.)				
	0 = If the content is irrevelant and/or the vocabulary is inapproriate give 0 for all criteria, and don't continue checking the specific sentence.				
b.	Subject-verb agreement and correct form of the verb	0,3			
	3 = There is subject-verb agreement and the verb is formed correctly.				
	0 = There is no subject-verb agreement and/or the verb isn't formed correctly (e.g. David have a guitar.).				
c.	Correct word order [e.g. subject, verb, (object)]	0,4			
	4 = Word order is correct.				
	0 = Word order is incorrect.				
d.	Correct pronouns, articles, and prepositions	0,2			
	2 = Correct use of pronouns, articles, and the following prepositions: in, under, near, next to (as prepositions of place), with, to.				
	0 = Incorrect use of pronouns, articles, and the following prepositions: in, under, near, next to (as prepositions of place), with, to.				
e.	Correct spelling	0,2			
	2 = Spelling of words is correct or there is only one misspelled word.				
	0 = There are two or more misspelled words (e.g. Tom has a smol bol.).				
f.	Correct capitalization	0,2			
	2 = Capitalization is correct.				
	0 = Capitalization is incorrect.				
g.	Correct use of full stops	0,1			
	1 = The use of full stops is correct.				
	0 = The full stop has been omitted.				

101-ENG-014-5A-SOF-pnimi-p-arab, 15:54,11/12/13 101-02-05-01-01-02-013-014-03

السكرتارية التربوية

מדינת ישראל משרד החינוך دولة إسرائيل وزارة التربية ראמ"ה
הרשות הארצית
למדידה והערכה בחינוך
راما
السلطة القطرية
للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST – 5th Grade, Version A Meitzav, 2014

Conversion Table				
Total number of points for	Final grade			
the four sentences together	for Task 5 Item 15B (a-g)			
78–84	12			
71–77	11			
64–70	10			
57–63	9			
50–56	8			
43–49	7			
36–42	6			
29–35	5			
22–28	4			
15–21	3			
8–14	2			
1–7	1			
0	0			

מדינת ישראל משרד החינוך دولة إسرائيل وزارة التربية

ראמ"ה
הרשות הארצית
למדידה והערכה בחינוך
راما
السلطة القطرية
للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST – 5th Grade, Version A Meitzav, 2014

TASK 6: Access to Information from Written Texts (AIWT)

Task Item #	Item Type	Scoring Key			Possible Values	
16	OP	3 = Frank; Smith; Frank Smith	3 = Frank; Smith; Frank Smith			
		0 = other	= other			
17	OP	3 = (in) Africa (and) (or) (in) Asia	3 = (in) Africa (and) (or) (in) Asia			
		2 = (in) Africa; (in) Asia	= (in) Africa; (in) Asia			
		0 = other				
18	MC	3 = (a) find water			0,3	
		0 = other				
19	OP	Correct answers: afraid; happy; sad; (acce	Correct answers: afraid; happy; sad; (accept: hurt)			
		4 = two of the above				
		2 = one of the above				
		0 = other	= other			
20	CL		Yes	No	0,2,3	
		a. Elephants eat meat.		✓		
		b. People can hear the elephants' special sounds.		✓		
		c. Elephants live with their families.	✓			
		3 = three correct answers				
		2 = two correct answers				
		0 = one correct answer or less				
21	MC	4 = (d) What do elephants do with their trunks?		0,4		
	0 = other					